

## DOHODA O POSTÚPENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ

### **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 499/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a

Ing. Peter Vanek, člen predstavenstva

(ďalej aj len ako “*spoločnosť TIPOS*“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

### **JandL, marketing a reklama, s.r.o.**

sídlo: Štefánikova 6, 811 05 Bratislava

IČO: 31 356 036

DIČ: 2020301426 IČ DPH: SK2020301426

bankové spojenie: Tatra banka, a.s. číslo účtu: 2620002962/1100

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 5554/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: Ing. Ladislav Zdút, konateľ

(ďalej aj len ako “*Agentúra*“ v príslušnom gramatickom tvare)

(spoločnosť TIPOS a Agentúra ďalej aj len ako “*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivu “*Zmluvná strana*“ v príslušnom gramatickom tvare)

Keďže

- A. Agentúra poskytuje spoločnosti TIPOS služby na základe Zmluvy o poskytovaní služieb v oblasti realizácie marketingovo – komunikačnej stratégie zo dňa 11.11.2013, a to na základe jednotlivých objednávok spoločnosti TIPOS pre konkrétne projekty;
- B. Spoločnosť TIPOS si u Agentúry na základe objednávky zo dňa 9.9.2015 objednala realizáciu reklamnej kampane pre EUROJACKPOT, v rámci ktorej sa zároveň Agentúra zaviazala zabezpečiť pre spoločnosť TIPOS vysporiadanie (i) práv k dielam chráneným autorským zákonom a (ii) osobnostných práv a práv k výkonom výkonných umelcov, ktoré budú použité pri realizácii reklamnej kampane pre hazardnú hru EUROJACKPOT;
- C. Agentúra je držiteľom výhradných licencií k dielam chráneným autorským zákonom, ktoré budú použité pri realizácii reklamnej kampane EUROJACKPOT, a to na základe (i) Licenčnej zmluvy so spoločnosťou SAZKA a.s. zo dňa 2.9.2015, (ii) Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Terezou Trnkovou zastúpenou spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015 a (iii) Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Johanom Van Vuurenom zastúpeným spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015;

- D. Spoločnosť TIPOS má záujem na postúpení všetkých práv a povinností Agentúry, ktoré získala na základe vyššie uvedených zmlúv k dielam chráneným autorským zákonom a osobnostným právam a právam k výkonom výkonných umelcov, ktoré budú použité pri realizácii reklamnej kampane EUROJACKPOT;

Zmluvné strany sa nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka dohodli na tejto Dohode o postúpení práv a povinností (ďalej aj len ako "Dohoda" v príslušnom gramatickom tvare):

## **ČLÁNOK 1 PREDMET DOHODY**

### ***Predmet Dohody***

- 1.1 Predmetom Dohody je postúpenie všetkých práv a povinností Agentúry, ktoré jej vyplývajú z nasledovných zmlúv: (i) Licenčná zmluva so spoločnosťou SAZKA a.s. zo dňa 2.9.2015, (ii) Zmluva o spolupráci a Licenčná zmluva medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Terezou Trnkovou zastúpenou spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015 a (iii) Zmluva o spolupráci a Licenčná zmluva medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Johanom Van Vuurenom zastúpeným spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015, ktoré tvoria neoddeliteľné prílohy tejto Dohody (ďalej aj len ako "Postupované zmluvy" v príslušnom gramatickom tvare).

### ***Postúpenie práv a povinností z Postupovaných zmlúv***

- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom platnosti a účinnosti tejto Dohody:
- 1.2.1 Agentúra postupuje na spoločnosť TIPOS všetky a akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce pre Agentúru z Postupovaných zmlúv;
  - 1.2.2 Spoločnosť TIPOS preberá a prijíma všetky a akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce pre Agentúru z Postupovaných zmlúv v rozsahu podľa bodu 1.2.1 tohto článku Dohody;
  - 1.2.3 vzhľadom na bod 1.2.1 a 1.2.2 tohto článku Dohody vstupuje spoločnosť TIPOS do práv a povinností Agentúry z Postupovaných zmlúv.
- 1.3 Agentúra týmto pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností potvrdzuje, že:
- 1.3.1 dňom platnosti a účinnosti tejto Dohody prestáva byť Agentúra zmluvnou stranou Postupovaných zmlúv a nahrádza ju spoločnosť TIPOS;
  - 1.3.2 Postupované Dohody nezanikajú uzavretím tejto Dohody, ale naďalej trvajú za podmienok v nich dojednaných;
  - 1.3.3 všetky práva, ktoré prináležali do doby platnosti a účinnosti tejto Dohody Agentúre z Postupovaných zmlúv, nadobúda dňom platnosti a účinnosti tejto Dohody spoločnosť TIPOS;
  - 1.3.4 platobné povinnosti, ktoré Agentúre vyplývali z článku IV bodu 1 Licenčnej zmluvy so spoločnosťou SAZKA a.s. zo dňa 2.9.2015, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto Dohody, sú splnené v celom rozsahu;
  - 1.3.5 platobné povinnosti, ktoré Agentúre vyplývali z článku II bodu 4 Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Johanom Van Vuurenom zastúpeným spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto Dohody, sú splnené v celom rozsahu;
  - 1.3.6 platobné povinnosti, ktoré Agentúre vyplývali z článku II bodu 3 Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Terezou Trnkovou zastúpenou spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto Dohody, sú splnené v celom rozsahu;
  - 1.3.7 všetky povinnosti, ktoré prináležali do doby platnosti a účinnosti tejto Dohody Agentúre z Postupovaných zmlúv, preberá dňom platnosti a účinnosti tejto Dohody spoločnosť TIPOS s výnimkou povinností definovaných v bode 1.3.4, 1.3.5 a 1.3.6 tohto článku Dohody.

## **ČLÁNOK 2 ODPLATA A INFORMAČNÉ POVINNOSTI**

### ***Odplata za postúpenie***

- 2.1 Agentúra postupuje na spoločnosť TIPOS všetky a akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce pre Agentúru z Postupovaných zmlúv podľa bodu 1.2 článku 1 tejto Dohody a spoločnosť TIPOS ich prijíma bezodplatne.
- 2.2 Agentúra súčasne vyhlasuje, že výdavky Agentúry na splnenie platobných povinností z Postupovaných zmlúv definovaných v bode 1.3.4, 1.3.5 a 1.3.6 článku 1 tejto Dohody sú kompenzované nárokom Agentúry na odmenu, ktorú je spoločnosť TIPOS povinná Agentúre uhradiť na základe Zmluvy o poskytovaní služieb v oblasti realizácie marketingovo – komunikačnej stratégie zo dňa 11.11.2013, a to v súlade s objednávkou zo dňa 9.9.2015 na realizáciu reklamnej kampane EUROJACKPOT, v ktorej je o.i. zahrnutá aj odmena za vysporiadanie (i) práv k dielam chráneným autorským zákonom a (ii) osobnostných práv a práv k výkonom výkonných umelcov, ktoré budú použité pri realizácii reklamnej kampane EUROJACKPOT.

### ***Iné povinnosti Agentúry***

- 2.3 Agentúra je povinná najneskôr ku dňu podpisu tejto Dohody odovzdať spoločnosti TIPOS všetky doklady a poskytnúť všetky potrebné informácie, ktoré sa týkajú postúpenia práv a povinností z Postupovaných zmlúv podľa bodu 1.2 článku 1 tejto Dohody, a to najmä ale nielen odovzdať všetky podklady uvedené v Preberacom protokole (Technická špecifikácia preberaných predmetov ochrany), ktorý tvorí prílohu č. 4 tejto Dohody.

## **ČLÁNOK 3 VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN**

### ***Zákonnosť postúpenia***

- 3.1 Spoločnosť TIPOS a Agentúra vyhlasujú, že postúpenie práv a povinností z Postupovaných zmlúv podľa bodu 1.2 článku 1 tejto Dohody neodporuje žiadnej dohode medzi nimi.
- 3.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé na uzatvorenie tejto Dohody a plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody a táto Dohoda zakladá ich zákonný a platný záväzok, vymožitelný voči nim v súlade s jej ustanoveniami.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa neuskutočnili žiadne úkony a neprebiehajú žiadne konania pred akýmkoľvek súdom, rozhodcovským súdom alebo rozhodcom, štátnym alebo iným orgánom verejnej správy, ktoré by mohli ovplyvniť zákonnosť, platnosť alebo vymožitelnosť tejto Dohody vo vzťahu ku Zmluvným stranám alebo ich schopnosti splniť si svoje záväzky vyplývajúce z tejto Dohody a podľa vedomosti Zmluvných strán sa žiadne takéto úkony nepripravujú.

### ***Vyhlásenia a záruky Agentúry***

- 3.4 Agentúra vyhlasuje, že je na základe Postupovaných zmlúv oprávnená postúpiť na spoločnosť TIPOS všetky postupované práva, a to najmä ale nielen práva z výhradných licencií k dielam chráneným autorským zákonom a osobnostným právam výkonných umelcov, ktorých držiteľom je Agentúra na základe Postupovaných zmlúv; za týmto účelom sa Agentúra zaväzuje získať všetky potrebné súhlasy na postúpenie všetkých a akýchkoľvek práv podľa tejto Dohody na spoločnosť TIPOS.
- 3.5 Agentúra vyhlasuje, že na postúpenie všetkých a akýchkoľvek povinností z Postupovaných zmlúv na spoločnosť TIPOS podľa bodu 1.2 článku 1 tejto Dohody je oprávnená, a to na základe článku VII bodu 6 Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou

JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Johanom Van Vuurenom zastúpeným spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto Dohody a článku VI bodu 6 Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Terezou Trnkovou zastúpenou spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto Dohody. Zároveň v súlade s článkom IX bodu 3 Licenčnej zmluvy so spoločnosťou SAZKA a.s. zo dňa 2.9.2015, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto Dohody, Agentúra oznámila písomne spoločnosti SAZKA a.s., so sídlom K Žižkovu čp. 851, 190 83, Praha 9, IČO: 264 93 993 uzatvorenie tejto Dohody.

- 3.6 Agentúra sa zaväzuje odškodniť spoločnosť TIPOS v prípade, ak spoločnosť TIPOS bude zaviazaná uhradiť tretej osobe akúkoľvek škodu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíval v nepravdivosti vyhlásenia a/alebo v porušení povinností Agentúry stanovených v bode 3.4 a 3.5 tohto článku Dohody. Spoločnosť TIPOS tento sľub odškodnenia od Agentúry prijíma v plnom rozsahu.
- 3.7 Agentúra sa súčasne zaväzuje bez zbytočného odkladu predmetné postúpenie (i) výhradných licencií ako aj všetkých práv a povinností z Licenčnej zmluvy so spoločnosťou SAZKA a.s. zo dňa 2.9.2015 oznámiť spoločnosti SAZKA a.s., so sídlom Žižkovu čp. 851, 190 83, Praha 9, IČO: 264 93 993 a (ii) výhradných licencií ako aj všetkých práv a povinností zo Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Terezou Trnkovou zo dňa 2.9.2015 a Zmluvy o spolupráci a Licenčnej zmluvy medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Johanom Van Vuurenom zo dňa 2.9.2015 oznámiť spoločnosti TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. so sídlom Masarykovo nábrežie 2018/10, 120 00, Praha 2 Nové Mesto, IČO: 267 53 944, ktorá zastupuje výkonných umelcov z Postupovaných zmlúv.

#### ***Vyhlásenia spoločnosti TIPOS***

- 3.8 Spoločnosť TIPOS vyhlasuje a zaväzuje sa, že pri využívaní práv získaných touto Dohodou bude postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

#### ***Spoločné ustanovenia k vyhláseniam***

- 3.9 Písomné vyhlásenia sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť.

## **ČLÁNOK 4 OZNÁMENIA A DORUČOVANIE**

#### ***Oznámenia***

- 4.1 Akékoľvek oznámenia a ostatná nevyhnutná a/alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnené v súlade s touto Dohodou (ďalej aj len ako "Oznámenia" v príslušnom gramatickom tvare), budú vykonané v písomnej podobe.

#### ***Doručovanie***

- 4.2 S ohľadom na dôležitosť, tieto Oznámenia môžu byť doručované nasledovným spôsobom:
- 4.2.1 osobne, alebo s písomným potvrdením o doručení adresátom, alebo
  - 4.2.2 kuriérom, alebo
  - 4.2.3 doporučenou poštou, alebo
  - 4.2.4 e-mailom,
- použitím kontaktných údajov uvedených pri vymedzení Zmluvných strán.

- 4.3 Pre účely tejto Dohody, Oznámenia alebo iná korešpondencia budú považované za doručené dňom:
- 4.3.1 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované osobne,
  - 4.3.2 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované kuriérom,
  - 4.3.3 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované doporučenou poštou,
  - 4.3.4 potvrdenia prenosu faxovej správy, ak sú doručované faxom,
  - 4.3.5 potvrdenia odoslania e-mailovej správy, ak sú doručované e-mailom.
- 4.4 V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty v trvaní 5 (päť) kalendárnych dní pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s. so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

## **ČLÁNOK 5 OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ A OBCHODNÉ TAJOMSTVO**

### ***Dôverné informácie***

- 5.1 Dôvernými informáciami alebo Dôvernou informáciou sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky údaje, informácie a skutočnosti uvedené v tejto Dohode a/alebo ktoré sú a budú uvedené v jej prílohách a dodatkoch a/alebo ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto Dohodou, jej plnením a predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi.

### ***Povinnosť mlčanlivosti***

- 5.2 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, ak z tejto Dohody a/alebo všeobecne záväzných predpisov nevyplýva inak.
- 5.3 Zmluvné strany bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nevyužijú pre seba a/alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretím osobám k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepovažujú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov a/alebo na základe Dohody.
- 5.4 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na:
- 5.4.1 informácie, ktoré sú v deň podpisu tejto Dohody verejne známe alebo ktoré je možné v deň podpisu tejto Dohody získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - 5.4.2 informácie, ktoré sa stanú po podpise tejto Dohody verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - 5.4.3 prípady, kedy na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí Zmluvná strana poskytnúť Dôverné informácie.
- V takomto prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti.
- 5.5 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaniach vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Dohody.

### ***Obchodné tajomstvo***

- 5.6 Zmluvné strany berú na vedomie, že informácie uvedené v Prílohách č. 1, 2, 3 a 4 sú Zmluvnými stranami považované za obchodné tajomstvo.

## **ČLÁNOK 6 SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

### ***Platnosť a účinnosť Dohody***

6.1 Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

### ***Komplexnosť Dohody***

6.2 V tejto Dohode je zahrnutá celá dohoda medzi spoločnosťou TIPOS a Agentúrou, týkajúca sa predmetu tejto Dohody. Dohoda nahrádza všetky doterajšie rokovania a dohovory medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ ide o predmet tejto Dohody.

### ***Oprávnenie na konanie***

6.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Dohodu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platné a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.

### ***Súlady s právnym poriadkom***

6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Dohoda je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

### ***Prílohy***

6.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú jej prílohy:

6.5.1 príloha č.1: Licenčná zmluva medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a SAZKA a.s. zo dňa 2.9.2015

6.5.2 príloha č.2: Zmluva o spolupráci a Licenčná zmluva medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Johanom Van Vuurenom zastúpeným spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015

6.5.3 príloha č.3: Zmluva o spolupráci a Licenčná zmluva medzi spoločnosťou JandL, marketing a reklama, s.r.o. a Terezou Trnkovou zastúpenou spoločnosťou TALENT MANAGEMENT spol. s r.o. zo dňa 2.9.2015

6.5.4 príloha č. 4: Preberací protokol (Technická špecifikácia preberaných predmetov ochrany)

### ***Exempláre***

6.6 Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Každá zo Zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

### ***Zmena Dohody***

6.7 Túto Dohodu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.

### ***Salvatoriánska doložka***

6.8 Každé ustanovenie tejto Dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo podľa platných právnych predpisov nevyhnutelné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevyhnutelnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevyhnutelnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Dohody, ktoré sú potrebné na realizáciu jej zámerov z hľadiska tejto nevyhnutelnosti alebo neplatnosti. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že táto Dohoda je výsledkom vzájomného rokovania medzi nimi a výrazy v tejto Dohode použité, boli navrhnuté oboma Zmluvnými stranami.

***Vyhlasenie Zmluvných strán***

6.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Dohoda vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Za spoločnosť TIPOS:  
V Bratislave dňa

Za Agentúru:  
V Bratislave dňa

---

Ing. Ján Barczy  
predseda predstavenstva

---

Ing. Ladislav Zdút  
konateľ

---

Ing. Peter Vanek  
člen predstavenstva